

## SCHEDA D'ISCRIZIONE

NOME \_\_\_\_\_  
COGNOME \_\_\_\_\_  
LUOGO DI NASCITA \_\_\_\_\_  
DATA DI NASCITA \_\_\_\_\_  
INDIRIZZO \_\_\_\_\_  
CAP \_\_\_\_\_ CITTÀ \_\_\_\_\_  
NAZIONALITÀ \_\_\_\_\_  
TELEFONO \_\_\_\_\_  
E-MAIL \_\_\_\_\_

REGISTRO VOCALE \_\_\_\_\_

BRANI (*titolo, opera e compositore*):

1° brano a scelta ELIMINATORIA:

2° brano a scelta:

3° brano a scelta:

4° brano a scelta:

5° brano a scelta:

Pianista accompagnatore (*qualora diverso da quelli forniti dalla manifestazione*): \_\_\_\_\_

Col presente formulario mi iscrivo alla prima edizione del Concorso Internazionale di Canto Lirico "Tullio Serafin", anno 2010, e dichiaro di accettare le norme contenute del Bando/Regolamento del Concorso e sulle decisioni inappellabili della Commissione Giudicatrice e della Direzione Artistica.

Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

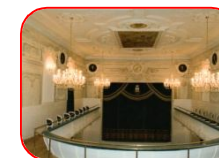
## Masterclass di alto perfezionamento per cantanti lirici

Teatro comunale Tullio Serafin  
di Cavarzere (Ve)  
8 - 9 - 10 novembre 2010

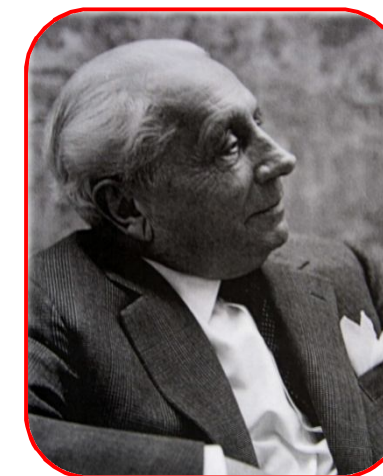
docente  
**KATIA RICCIARELLI**

Informazioni su  
[www.tullioserafin.it](http://www.tullioserafin.it)

[tullio.serafin@libero.it](mailto:tullio.serafin@libero.it)  
[masterclass@tullioserafin.it](mailto:masterclass@tullioserafin.it)  
3496209712  
3496214452



## Primo Concorso Internazionale per cantanti lirici "Tullio Serafin"



Teatro Tullio Serafin di Cavarzere (Ve)  
4 - 5 - 6 - 7 novembre 2010

Commissione giudicatrice:

**Sig.ra Katia Ricciarelli (presidente)**  
**Mario Dradi**  
**Dott. Prof. Franco Fussi**  
**M° Sherman Lowe**  
**M° Leonardo Quadrini**  
**M° Marco Spada**  
**Dott. Gianni Tangucci**

Direzione artistica:  
Andrea Castello e dott.ssa Nicla Sguotti

## REGOLAMENTO

**Art. 1** Il Concorso Internazionale di Canto Lirico Tullio Serafin, è aperto senza distinzioni di nazionalità, ai cantanti che alla data del 3 novembre 2010 abbiano compiuto il 18° anno di età e che non abbiano superato il 38° anno di età.

**Art. 2** Il Concorso avrà luogo nel mese di novembre 2010 (dal 4 al 7 novembre) presso il Teatro Comunale Tullio Serafin di Cavarzere (Venezia) e prevede tre fasi: eliminatória, semifinale e finale.

**Art. 3** La domanda di partecipazione al Concorso – contenete tutti dati anagrafici di identificazione, indirizzo e numero di telefono – dovrà pervenire alla Segreteria del Concorso (Andrea Castello via Coette Alte, 11 30014 Rottanova di Cavarzere Venezia) entro e non oltre il **10 ottobre 2010** con gli allegati richiesti. Farà fede il timbro postale.

A corredo della domanda i candidati dovranno allegare:

- Due foto recenti;
- Scheda d'iscrizione (*utilizzare la scheda allegata al seguente bando*) **compilata in tutte le sue parti**
- Curriculum sugli studi ed artistico;
- Copia delle musiche dei brani presentati;
- Fotocopia del documento d'identità o passaporto;
- Fotocopia dell'avvenuto versamento della quota d'iscrizione, pari a **90,00 euro**. Tale quota dovrà essere versata, tramite bonifico, sul conto corrente postale di seguito elencato: **CODICE IBAN: IT73 D076 0102 0000 0007 8489 242 (intestato a Circolo Amici del M° Tullio Serafin presso Poste Italiane S.p.A. – Agenzia di Cavarzere).**

Le domande non corredate della documentazione richiesta non saranno prese in considerazione.

**Art. 4** Il termine delle iscrizioni è fissato per il giorno **10 ottobre 2010**. I candidati riceveranno conferma dell'ammissione al Concorso entro il **24 ottobre 2010**.

**Art. 5** Tutti i concorrenti potranno assistere al sorteggio, che verrà effettuato mercoledì 3 novembre alle ore 11,30 durante la presentazione del Concorso presso la sala convegni di Palazzo Danielato, in via Roma 8 a Cavarzere. A tutte le prove i candidati si presenteranno secondo l'ordine stabilito dal sorteggio stesso. Tale ordine non può essere modificato.

**Art. 6** Dopo il sorteggio dell'ordine di esecuzione, il Circolo "Amici del M° T. Serafin" metterà a disposizione dei concorrenti il pianista per l'accompagnamento, disponibile dalle ore 13,00 del 3 novembre 2010. Ogni concorrente potrà farsi accompagnare, a sue spese, da un pianista di fiducia, cosa che dovrà essere segnalata nella scheda d'iscrizione.

### Art. 7 Prove

Il Concorso si articolerà in tre prove:

1. **Prima prova ELIMINATORIA** (giovedì 4 e venerdì 5 novembre secondo l'ordine stabilito dal sorteggio e con i pianisti affidati dalla Direzione Artistica). Il concorrente dovrà eseguire il brano scelto per la prova eliminatória (che sarà quello obbligatoriamente indicato nella scheda d'iscrizione), tra i cinque indicati nella domanda. Al termine delle prove eliminatória verrà data comunicazione dei candidati ammessi alla seconda prova o semifinale, nonché indicazione dei due brani – scelti dalla Giuria tra quelli indicati in domanda – che ciascun concorrente dovrà eseguire.

2. **Seconda prova SEMIFINALE**. La seconda prova o semifinale si svolgerà sabato 6 novembre 2010 presso il Teatro Comunale Tullio Serafin. Il concorrente dovrà eseguire i due brani scelti dalla Giuria. Al termine della prova verrà data comunicazione degli ammessi alla terza fase o prova finale. Il numero dei finalisti verrà stabilito ad insindacabile giudizio della Giuria.

3. **Terza prova FINALE**. Prova pubblica in forma di concerto aperta al pubblico. La prova verrà effettuata nel pomeriggio domenica 7 novembre 2010 presso il Teatro Comunale Tullio Serafin con accompagnamento al pianoforte. Il concorrente dovrà eseguire un pezzo scelto dalla Giuria ed un pezzo a sua scelta tra quelli indicati nella scheda d'iscrizione, tranne quello eseguito nella fase eliminatória. Al termine della terza prova la Giuria stilerà l'elenco dei vincitori espresso a suo insindacabile giudizio. I finalisti non dichiarati vincitori dovranno considerarsi qualificati come tutti *ex aequo*.

**Art. 8** I candidati dovranno eseguire le composizioni a memoria, complete di recitativo e cabaletta laddove previsti, nella lingua e chiave originale.

**Art. 10** La Commissione Giudicatrice sarà presieduta da **Katia Ricciarelli** e così formata

- **Dott. Prof. Franco Fussi** – logopedista
- **M° Gianni Tangucci** – direttore artistico
- **M° Marco Spada** – direttore artistico Teatro Verdi di Sassari
- **M° Mario Dradi** – agente
- **M° Sherman Lowe** – insegnante di canto
- **M° Leonardo Quadri** – direttore d'orchestra.

**Art. 11** I voti della Commissione saranno espressi: prima prova sì/no, prova semifinale e finale in decimi e frazioni. La Commissione ha la facoltà di interrompere in qualsiasi momento l'esecuzione del brano.

**Art. 12** Il componente della Commissione che presenta un allievo, all'atto della votazione dell'interessato, deve astenersi dalla stessa.

**Art. 13** La Commissione – terminate le prove eliminatória, semifinale e finale e verbalizzato l'esito – comunicherà tramite affissione pubblica i nomi dei candidati che parteciperanno alla fase successiva (nel caso di eliminatória e finale) e dei premiati (nel caso della finale).

**Art. 14** Saranno attribuiti i seguenti premi:

**1° classificato** – premio 2.700 euro + attestato d'onore + concerto di gala "Omaggio a Tullio Serafin" edizione 2010;

**2° classificato** – premio 1300,00 euro + attestato d'onore;

**3° classificato** – premio 700,00 euro + attestato d'onore;

**4° classificato** – premio 500,00 euro offerto dal Comitato Cittadino di Rottanova;

**5° classificato** – borsa di studio equivalente ad una masterclass, offerto dall'Accademia della Voce di Torinio "Nuova Arca" ed attestato di partecipazione "Tullio Serafin";

**6° classificato** – borsa di studio equivalente ad una masterclass di alto perfezionamento lirico, da tenersi a Cavarzere presso il Teatro Comunale durante la stagione 2011.

**Art. 15** La Commissione si riserva la facoltà di assegnare premi *ex-aequo*, o di non assegnare il primo premio, qualora non riscontrasse nei concorrenti le qualità artistiche richieste.

**Art. 16** Il primo premio è indivisibile e il vincitore sarà unico. Per il 2° e 3° classificato, in caso di assegnazione *ex-aequo*, il premio si intende diviso.

**Art. 17** Il giudizio della Commissione è insindacabile ed inappellabile ed è espressamente riconosciuto valido dai candidati per il solo fatto di partecipare.

**Art. 18** Nel caso di trasmissioni radiofoniche e televisive o di registrazione (cd, dvd, ecc...) o servizi fotografici, di prove e concerti, i candidati partecipanti non avranno diritto di avanzare nessuna pretesa o richiesta finanziaria nei riguardi del Circolo organizzatore o del Concorso.

**Art. 19** La Direzione Artistica si riserva la facoltà di apportare al presente regolamento quelle modifiche che si dovessero rendere necessarie per una migliore riuscita del Concorso. Ha facoltà di annullare il Concorso qualora cause indipendenti dalla propria volontà ne impedissero l'effettuazione.

**Art. 20** Le spese di viaggio e soggiorno (vitto, alloggio, ecc.), sono a carico del concorrente.

**Art. 21** Il Circolo organizzatore non si assume responsabilità di rischi o danni di qualsiasi natura che dovessero derivare ai concorrenti durante lo svolgersi di tutto il Concorso.

**Art. 22** Ci si può iscrivere al Concorso compilando il modulo che segue, in tutte le sue parti. Le domande saranno accettate soltanto quando saranno complete con il versamento della quota d'iscrizione e l'invio, tramite posta, di tutto il materiale richiesto, previsto dall'articolo 3 di questo bando.

**Art. 23** I dati che saranno forniti, saranno tratti in ottemperanza a quanto disposto dal D. Lgs. N. 196, 30 giugno 2003, Codice in materia di protezione dei dati personali.

**Art. 24** L'iscrizione al Concorso sottintende l'accettazione del presente regolamento. La mancata osservanza, anche di una sola delle disposizioni di cui alle presenti norme, da parte di un concorrente determina l'esclusione dello stesso dal Concorso. La partecipazione implica la piena conoscenza e l'accettazione in toto del presente bando.

## ENGLISH VERSION

**Art. 1** The International Competition for Lyric Singers Tullio Serafini is open to singers of any nationality who at the date of 3<sup>rd</sup> November 2010 are between 18 and 38 years old.

**Art. 2** The Competition will take place from 4th November to 7th November 2010 at Teatro Comunale Tullio Serafin in Cavarzere Venezia and it will consist of three parts: a qualifying contest, a semi-final and the public final.

**Art. 3** The enrolment form, filled in with all the requested information, must be sent to the secretariat of the Competition - Andrea Castello via Coette Alte, 11 - 30014 Rottanova di Cavarzere Venezia – before 10th October 2010 (the postmark date will be a proof). The enrolment form must be accompanied by the following documents:

- Enrolment form (use the attached form)
- Two recent photos
- Curriculum Vitae
- Copies of the music (piano and voice) chosen for the competition
- Photocopy of Identity Card or Passport
- Photocopy of the receipt of payment of the enrolment fee of **90,00** euro
  - The fee must be paid by bank transfer to

**Circolo Amici del M° Tullio Serafin Poste Italiane S.p.A. – Agenzia di Cavarzere**  
**IBAN: IT73 D076 0102 0000 0007 8489 242**

Application forms lacking one of the mentioned documents will not be taken into account.

**Art. 4** Candidates will be informed about the acknowledgment of the enrolment before 24th October.

**Art. 5** All candidates can be present when performance order will be drawn out on 3rd November at 11.30 a.m. during the conference call in "Palazzo Danielato" Via Roma 8 - Cavarzere. For the qualifying contest candidates must be present according to the roll-call. The roll-call will not be held.

**Art. 6** Piano accompaniment will be at the competitors' disposal from 1.00 p.m. on 3rd November. Candidates can be accompanied by their own pianist, at their own expenses, as eventually indicated in the enrolment form.

**Art. 7** Contest.

The Competition is divided in three parts:

1. First Qualifying contest (4th and 5th November, according to the drawn roll-call, and with piano accompaniment decided by the artistic direction).  
The candidate must perform the aria chosen for the Qualifying Contest as indicated in the enrolment form. At the end of the contest the Board will communicate the list of the candidates admitted to the semi-final and the choice of two arias (out of the five indicated in the enrolment form) which each candidate will have to perform.
2. Second contest - The Semi-Final will take place on Saturday 6<sup>th</sup> November at Teatro Comunale Tullio Serafin. Each candidate will perform the two arias chosen by the Board. At the end of the contest the Board will communicate the list of candidates admitted to the final. The number of candidates admitted to the final will be decided by the Board.
3. Third final contest.

The final will take place as a public concert on Sunday afternoon 7<sup>th</sup> November 2010 at Teatro Comunale Tullio Serafin with piano accompaniment. Candidates will perform an aria chosen by the Board and one of their own choice from the five indicated in the enrolment form except the one performed in the qualifying contest. At the end of the concert the Board will communicate the name of the winners. The decisions of the Board are incontestable.

**Art. 8** Candidates will perform complete arias with recitativo and cabaletta, where present, in the original tongue and tonality.

**Art. 10** President of the Board will be Sig.ra Katia Ricciarelli. Members of the Board will be:

- Dott. Prof. Franco Fussi - logopedist
- Dott. Gianni Tangucci - artistic director
- M° Marco Spada – artistic director Teatro Verdi - Sassari
- M° Mario Dradi - agent
- M° Sherman Lowe – singing teacher

**Art. 11** At the end of the qualifying contest the Board will select the suitable candidates to be admitted to the semi-final by votes YES/NO. Candidates taking part to the semi-final and Final will be rated on a scale from 1 to 10 (fractional). The Board reserve itself the right to interrupt the performance of the candidates at any moment.

**Art. 12** If members of the Board are related to one of the candidates, these members will abstain from voting that candidate.

**Art. 13** After each contest the Board will communicate by public display the names of the candidates admitted to the following contest, or, in after the final, the names of the winners

**Art. 14** Awards:

- 1° Prize 2.700 euro + Certificate of Honor + Gala Concert "Omaggio a Tullio Serafin" 2010 edition
- 2° Prize 1.300,00 euro + Certificate of Honor
- 3° Prize 750,00 euro + Certificate of Honor
- 4° Prize 500,00 euro offered by "Comitato Cittadino di Rottanova"
- 4° Prize scholarship to a Master Class, offered by Accademia della Voce di Torino "Nuova Arca" and Certificate of attendance "Tullio Serafin"
- 5° Prize scholarship to a master class "alto perfezionamento lirico Tullio Serafin" to be held in Cavarzere in 2011

**Art. 15** The board reserves the right to give ex-aequo prizes, or not to give the first prize in case no candidate is considered deserving.

**Art. 16** The first prize can not be divided and there will be only one winner. Second and third prizes will be divided in case of ex-aequo classification.

**Art. 17** The decisions of the Board are final and there will be no appeal against them. Enrolment to the competition implies acceptance of the conditions of this announcement.

**Art. 18** All performances in this competition can be recorded, reproduced, filmed, used in transmissions in Italy and abroad without any demands from the candidate to the competition.

**Art. 19** The Artistic Direction reserves itself the right to modify the regulations for a better development of the competition. It has the right to cancel the competition due to serious and independent reasons.

**Art. 20** Candidates have no right to any travel or accommodation reimbursement.

**Art. 21** The organization of the competition is not to be held responsible for any kind of damage that could possibly happen to candidates during the competition.

**Art. 22** Candidates can enrol using the attached form which must be completed in all its parts and sent by mail with all the attached documents as requested in article n°3. Enrolment is accepted only after payment of the enrolment fee.

**Art. 23** Personal data will be dealt with according to Italian Law 196, 30 giugno 2003, in matter of privacy.

**Art. 24** Enrolment to the competition implies the whole acceptance of the current regulation.

For any controversy reference will be made to the text in Italian.

**Info: [www.tullioserafin.it](http://www.tullioserafin.it)**

**[tullio.serafin@libero.it](mailto:tullio.serafin@libero.it) – [masterclass@tullioserafin.it](mailto:masterclass@tullioserafin.it)**

**349 6209712 – 349 6214452**